CONTENTS

Preface xi
Contributors xv
To the Student xxiii

PART ONE
THINKING ABOUT INTERCULTURAL COMMUNICATION 1

1 A Dialectical Approach to Intercultural Communication 5
   Judith N. Martin, Thomas K. Nakayama, and Lisa A. Flores

2 Notes in the History of Intercultural Communication: 15
   The Foreign Service Institute and the Mandate for Intercultural Training
   Wendy Leeds-Hurwitz

3 Issues in Conducting Cross-Cultural Survey Research 29
   Deborah A. Cai

4 Revisiting the Centrality of Culture 38
   Robert M. Shuter

PART TWO
IDENTITY AND INTERCULTURAL COMMUNICATION 49

5 On Being Biracial in the United States 53
   Teresa A. Nance and Anita K. Foeman

6 Jewish American Identity 62
   Douglas R. Golden, T. A. Niles, and Michael L. Hecht

7 Happy to Be Nappy! Embracing an Afrocentric Aesthetic for Beauty 70
   Regina E. Spellers

8 My Three Cultures: Navigating the Multicultural Identity Landscape 79
   Gust A. Yep

9 Chicana y Chicana: Dialogue on Race, Class, and Chicana Identity 85
   Dorothy Leland and Jacqueline M. Martinez
PART THREE
HISTORY AND INTERCULTURAL COMMUNICATION 93

10 Intercultural Histories and Mass-Mediated Identities:
The Re-Imagining of the Arab-Israeli Conflict 97
Marouf A. Hasian, Jr.

11 Who Are You and What Have You Done with the Real Hottentots? The Legacy of Contested Colonial Narratives of Settlement in the New South Africa 104
Melissa Steyn

12 Stranger in the Village 114
James Baldwin

13 Crossing an Irish Border 121
Frederick C. Corey

14 Migration Across Generations: Whose Identity Is Authentic? 127
Kathleen Wong (Lau)

PART FOUR
LANGUAGE, DISCOURSE, AND INTERCULTURAL COMMUNICATION 135

15 Communication Accommodation in Intercultural Encounters 139
Howard Giles and Kimberly A. Noels

16 Help! My Professor (or Doctor or Boss) Doesn’t Talk English! 149
Donald L. Rubin

17 “I can’t do that!” but I “can actually see around corners”:
American Indian Students and the Study of Public “Communication” 160
Donal Carbaugh

18 Ritual as Part of Everyday Life 172
Bradford “T” Hall

19 A Ritual for Attempting Leave-Taking in Colombia 179
Kristine L. Fitch

20 When Outsiders Encounter Insiders in Speaking:
Oppressed Collectives on the Offensive 186
Detine L. Bowers

PART FIVE
CULTURAL SPACES AND NONVERBAL COMMUNICATION 195

21 Key Concepts: Underlying Structures of Culture 199
Edward T. Hall and Mildred Reed Hall
<table>
<thead>
<tr>
<th>Part</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>VI</td>
<td>A Comparative Analysis of Nonverbal Expressions as Portrayed by Korean and American Print-Media Advertising</td>
<td>206</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Min-Sun Kim</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>Places for Speaking in Teamsterville</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gerry Philipsen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>Warriors, Wampum, Gaming, and Glitter: Foxwoods Casino and the Re-Presentation of (Post)Modern Native Identity</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Leda M. Cooks</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>Big Hair and Bigger Hoops: Rosie Perez Goes to Hollywood</td>
<td>243</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Angharad N. Valdivia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>Cultural Differences in the Perceptions of Sports Mascots: A Rhetorical Study of Tim Giago's Newspaper Columns</td>
<td>249</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Janis L. King</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>Different Children, Different Dreams: Racial Representation in Advertising</td>
<td>257</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ellen Seiter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>Seeing Through the Screen: A Struggle of “Culture”</td>
<td>264</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rona Tamiko Halualani</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>Space Traders, Media Criticism, and the Interpositional Strategy</td>
<td>275</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dwight E. Brooks</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>Madonna in the French Press</td>
<td>284</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Michel Dion (Trans. by T. Nakayama)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VIII</td>
<td>Cross-Cultural Adaptation: An Integrative Theory</td>
<td>295</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Young Yun Kim</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VIII</td>
<td>Identity and Intercultural Communication Competence in Reentry</td>
<td>304</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Shelley L. Smith</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VIII</td>
<td>Translated Enactments: The Relational Configurations of the Asian Indian Immigrant Experience</td>
<td>315</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Radha S. Hegde</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
PART EIGHT
COMMUNICATION AND INTERCULTURAL RELATIONSHIPS

35 The Role of Family and Macrocultures in Intercultural Relationships
Carley H. Dodd and John R. Baldwin

36 I, We, and They
Geert Hofstede

37 Chinese and North Americans: An Epistemological Exploration of Intercultural Communication
Ling Chen

38 Intercultural Friendships as Interpersonal Alliances
Mary Jane Collier

39 “Waiting for Lightning to Strike”: Social Support for Interracial Couples
Melanie Payne

40 Performing Commitment
Jacqueline Taylor

PART NINE
CONFLICT, COMMUNICATION, AND CULTURE

41 Intercultural Conflict Competence
Stella Ting-Toomey

42 Negotiating with the Swazis
Peter Ogom Nwosu

43 Views from the Other Side: Perspectives on the Cyprus Conflict
Benjamin J. Broome

44 Crossing the Color Line: From Empathy to Implicature in Intercultural Communication
Karen Lynnette Dace and Mark Lawrence McPhail

45 Mass-Mediated Communication and Intercultural Conflict
Fernando Delgado

PART TEN
ETHICS AND INTERCULTURAL COMMUNICATION

46 Ethical Issues in Intercultural Communication
Judith N. Martin, Lisa A. Flores, and Thomas K. Nakayama